

女性のためのOsakeスクール

日本酒 文化講座

『英語で伝える日本酒の魅力』

2017.9.12

◆会場 セミナー：日本酒造虎ノ門ビル3階・会議室（東京都港区）
試飲：日本の酒情報館1F JSS Information Center（ " ）

◆概要

- ・日本酒についての魅力を英語で語るための基礎知識を、講師に井内博美氏(日本酒造組合中央会・海外業務グループ)、Christopher Pellegrini氏(焼酎きき酒師)のおふたりをお迎えし、日本酒スタイリスト・手島麻記子氏のナビゲートのもと、英会話形式で実践的に学びました。
- ・日本酒の試飲(3種)をしながら、日本酒の味わいについての表現を学びました。

トータル 120分

◆参加人数

・28名

講義

■外国人に、「What is Sake?」と尋ねられたら、何と答えますか。

「It's alcohol brewed from rice」



手島麻記子氏 Christopher Pellegrini氏 井内博美氏



- ・日本酒の年間生産量に占める輸出量等、日本酒を取り巻く現状について井内先生よりお話し頂きました。
- ・日本酒を通じた、外国人との円滑なコミュニケーションのための「心構え」を踏まえ、日本酒について、よくある質問と答え方や基礎単語を学びました。

～参加者の方から頂いた感想です～

- ・日本酒のことも英語（単語・表現）も両方学べて大変勉強になりました。もっと勉強しようと思いました。
- ・海外の方が日本酒のどんなところに興味を持つのかがわかりました。

試飲

■試飲をしながら、「日本酒の味わいについての表現」を学びました。

「What kind of taste does this sake have?」

⇒「This sake has」



～参加者の方から頂いた感想です～

- ・実際にテイスティングしながら、英語で講師の方が表現して下さいしたのは、とても勉強になりました。
- ・味わいを英語で表現する方法を勉強できてよかったです。
- ・いろいろな表現方法がわかって、これから役立ちそうです。

試飲酒

① 七賢 山ノ霞 普通酒 山梨銘醸(株) (山梨県)

- ・アルコール度数 11%
- ・日本酒度 -
- ・酸度 -
- ・アミノ酸度 -
- ・参考小売価格 720ml (税込) 1,944円
- ★うすにごりの「山ノ霞」は、オリを残し、米の旨味と甘味をしっかりと感じられるスパークリング日本酒です。



② 出羽桜 桜花 吟醸酒 (火入れ) 出羽桜酒造(株) (山形県)

- ・アルコール度数 15.5%
- ・日本酒度 +5
- ・酸度 1.2
- ・アミノ酸度 -
- ・参考小売価格 300ml (税込) 561円
- ★フルーティーな吟醸香とふくよかな味わいが特徴。吟醸酒の普及に貢献した、地酒界を代表するスタンダード吟醸酒。冷やしてお楽しみ下さい。



③ 七田 純米 天山酒造(株) (佐賀県)

- ・アルコール度数 17%
- ・日本酒度 +2
- ・酸度 1.9
- ・アミノ酸度 1.3
- ・参考小売価格 300ml (税込) 540円
- ★お米本来の旨味、酸味のバランスが取れ、ガツンとしたインパクトのある味わいの純米酒です。

